

**Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento**

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

**COMUNICATO n. 2323 del 10/09/2024**

Traduzione in cimbro

## **“Lirnen zo lirna di zungen von mindarhaitn”, dar kurs IALM izzese gespèrrt atz Lusérn**

[Cimbro] ’Z iztase gemacht verte in setz von Kulturinsitut Lusérn, pitt drai tang strengata arbat, boda hám genump toal a draitzeh studjént un ándre laüt interesàrt vo auz redjong o, da zboate editziong von hoach kurs IALM “Lirnen zo lirna di zungen von mindarhaitn”, kurs boda hatt vürgelekk auzonemma zung, didaktik un kulturál kompetenzan zo maga gian zo lirna di taütschan zungen un di kultùr boda abestàmmen von bairesche in Beleschlånt.

Dar kurs augelekk von Dipartimént vo Lettere un Filosofia vodar Universitét vo Tria, augehaltet von Dianst vor di Zungmindarhaitn un auzante sachandarn vodar Provìntz, izzen vorgelekk zo studjara überhaup zimbar, möknar, plodez, zahrez, tischlbongez un daz taütsch von Kanaltal (Friuli-Venezia Giulia).

Zbisnen in sèll boda iz khent sutdjàrt gedenkhbar: linguistik von khlumman zungen bodase treffan pinn grözarn, aunemmen a zung studjarantese pittnåndar pitt ándre, glottodidaktik von khlumman zungen, belese un européane rècht von zungmindarhaitn, alpinar antropolodjì un kulturál schatz, stordja von linguistik konfin.

Dar kurs izzese gehaltet a toal online un a toal in klasse un iz khent koordinàrt von profesör vo djermanistik vodar Universitét vo Tria Ermenegildo Bidese un Federica Ricci Garotti, un izzese gespèrrt atz Lusérn pittnar lectio magistralis über “Recht, zungmindarhaitn un linguistik diversitét” gehaltet von profesör vo öffentlesche rècht vodar Universitét vo Tria un vortretar von retór vor allz bazta ágeat in zungmindarhaitn, Jens Woelk.

Sidar mearare djardar da autonome Provìntz vo Tria lekk au projekte vo hoach formatziong, daz earst vo allz vor di maistre odar vor berda in an tage billn machan in maistro, boda hám azpe zil daz sèll zo geba kulturál un linguistik kompetenzan in naüng djeneratziongen von lendar boda lem di zungmindarhaitn ladinar, möknar un zimbar un darzuar in sèlln laüt boda nia hám geredet di zung o, ma da böllnse lirnen, di naüng redar.

Daz Zimbar asó azpe daz möknar un daz ladinar soin toal vonan khnopf zungen boda UNESCO khütt “in perikolo” (“Languages in danger”) geschètzet nà in sèll boda ágeat biavl redar ’z soinda un bo dise zungen khemmen no genutzt.

Di zungen khemmen khött “mindarhait” nà in nummar von redar haltante kunt vo biavl anvétze da soin di sèlln boda ren di zung mearar geredet in a Lånt odar in a redjong, ma vo “mindar” dise zungen hám nicht: da hám soi stòrdja, a linguistik sintàks, un hintar aniaglana vo disan zungen izta a gántza bèlt gemacht vo kultùr, tradiziongen, gehöara, asó azpez iz vor alle di ándarn zungen boda soin geredet vo mildjü un mildjü laüt. Ma mocht o nèt vorgèzzan ke in Trentino di zungmindahaitn soin dar grunt vodar spetziál autonomì un disar iz an ándadar motif zo haltase da kunt azpe schatz zo schütza un zo geba vèrt.

**Foto un pildar von Prèss Åmt**

**Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene**

**Download pildar [da](#)**

**<https://www.youtube.com/watch?v=f1QK4isWhJg>**

(us)